

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 december 2001

**WETSVOORSTEL**  
**betreffende het vrijwillig in beschikbaarheid**  
**stellen van bepaalde militairen in dienst**  
**bij de Belgische krijgsmacht in**  
**de Bondsrepubliek Duitsland**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Stef GORIS**

---

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1386/ (2001/2002)** :

001 : Wetsvoorstel van de heer Schellens c.s.  
002 en 003: Amendementen.

**Zie ook:**

005 : Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

17 décembre 2001

**PROPOSITION DE LOI**  
**relative à la mise en disponibilité volontaire**  
**de certains militaires en service aux**  
**forces belges en République fédérale**  
**d'Allemagne**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA DÉFENSE NATIONALE  
PAR  
M. **Stef GORIS**

---

Documents précédents :

Doc 50 **1386/ (2001/2002)** :

001 : Proposition de loi de M. Schellens et consorts.  
002 et 003 : Amendements.

**Voir aussi:**

005 : Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/**

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : M. Jean-Pol Henry

**A. — Vaste leden / Membres titulaires**

VLD Jan Eeman, Stef Goris, Martial Lahaye.  
 CD&V Hubert Brouns, Pieter De Crem, Marc Van Peel.  
 Agalev-Ecolo Mirella Minne, Peter Vanhoutte.  
 PS José Canon, Jean-Pol Henry.  
 PRL FDF MCC Robert Denis, Josée Lejeune.  
 Vlaams Blok Luc Sevenhans, John Spinnewyn.  
 SPA André Schellens.  
 PSC Jean-Pierre Grafé.  
 VU&ID Ferdy Willems.

**B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants**

Pierre Chevalier, Tony Smets, Arnold Van Aperen, Geert Versnick.  
 Marc Eyskens, Luc Goutry, Karel Pinxten, Daniël Vanpoucke.  
 Martine Dardenne, Leen Laenens, Lode Vanooost.  
 Maurice Dehu, Yvon Harmegnies, Patrick Moriau.  
 Georges Clerfayt, Philippe Collard, Robert Hondermarcq.  
 Bert Schoofs, Guido Tastenhoye; Jaak Van den Broeck.  
 Dalila Douifi, Patrick Lansens.  
 Richard Fournaux, Jacques Lefevre.  
 Alfons Borginon, Danny Pieters.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&amp;ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig wetsvoorstel besproken en aangenomen op 12 december 2001

### I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MEVROUW MIRELLA MINNE, MEDE-INDIENSTER

*Mevrouw Mirella Minne (Ecolo-Agalev)* licht het volgende toe :

Met dit wetsvoorstel zouden ongeveer 200 militairen die bij in Duitsland gelegerde Belgische eenheden in dienst zijn en die binnenkort naar België zouden terugkeren, een maatregel van vrijwillige indisponibiliteitstelling kunnen genieten. Die militairen behoren tot de drie categorieën van militairen: officieren, onderofficieren en vrijwilligers.

Die militairen die met hun gezin in Duitsland wensen te blijven, zouden dus niet verplicht worden te verhuizen om in België te blijven en opnieuw te verhuizen om met hun gezin terug te keren naar het land waar zij bij hun oppensioenstelling zouden willen leven, want daar hebben zij zich sociaal en familiaal geïntegreerd.

Dat wetsvoorstel neemt, met de nodige aanpassingen, gelijksoortige bepalingen over uit de wet van 25 mei 2000 betreffende het in beschikbaar stellen van bepaalde militairen van het actief kader van de krijgsmacht.

De goede werking van onze krijgsmacht mag niet worden veronachtzaamd. De datum waarop de militairen in beschikbaar zullen worden gesteld, zal worden bepaald bij artikel 3 van die wet. De keuze van die datum houdt rekening met de personeelsbehoeften die door die troepenbeweging onvermijdelijk worden gecreëerd.

De stand, de bevordering, de wedde, de sociale zekerheid, het pensioen en de uitoefening van een beroepsactiviteit van de bij dit wetsvoorstel bedoelde militair, zullen eveneens bij deze wet worden geregeld.

Misschien kunnen daar de militairen bij betrokken worden die in België blijven maar als gevolg van de herstructurering ook moeten verhuizen, uiteraard voor zover men er zeker van is dat de inzetbaarheid van de Belgische krijgsmacht gehandhaafd blijft en het budgettair mogelijk is.

Zo vraagt de spreker aan de minister dat hij in januari a.s. tijdens een vergadering van de commissie voor de Landsverdediging een evaluatie komt voorstellen, zodat de voor die maatregel noodzakelijke budgettaire enveloppe beter kan worden bepaald, en kan worden nagegaan of de fondsen beschikbaar zijn.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné et adopté cette proposition de loi au cours de sa réunion du 12 décembre 2001.

### I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME MIRELLA MINNE, COAUTEUR DE LA PROPOSITION DE LOI

Mme Mirella Minne (Ecolo-Agalev) présente l'exposé suivant:

Cette proposition de loi permettrait à environ 200 militaires en service dans les Unités belges, stationnées en Allemagne et qui reviendraient prochainement en Belgique de pouvoir bénéficier d'une mesure de mise en disponibilité volontaire. Ces militaires font partie des trois catégories de militaires : officiers, sous-officiers et volontaires.

Ces militaires, qui aimeraient rester en Allemagne avec leur famille, ne seraient donc pas obligés de déménager pour rester en Belgique et de redéménager pour retourner avec leur famille dans le pays où ils aimeraient vivre au moment de leur retraite, car ils s'y sont socialement et familialement intégrés.

Cette proposition de loi reprend, en les adaptant si nécessaire, des dispositions similaires à celles de la loi du 25 mai 2000 relative à la mise en disponibilité de certains militaires du cadre actif des forces armées.

Le bon fonctionnement de nos forces armées ne doit pas être négligé. La date de mise en disponibilité accordée aux militaires sera fixée par l'article 3 de cette loi. Cette date tient compte des besoins en personnel que ce mouvement de troupes créera inévitablement.

La position, l'avancement, le traitement, la sécurité sociale, la pension et l'exercice d'une activité professionnelle du militaire visé par cette proposition seront réglés également par cette loi.

Peut-être, pourrions-nous y associer les militaires qui restent en Belgique mais qui doivent également déménager suite à la restructuration. Ceci pour autant que nous soyons rassurés quant au maintien de l'opérabilité des forces armées belges et à la possibilité budgétaire.

Ainsi l'oratrice demande au ministre de venir présenter une évaluation en janvier prochain lors d'une réunion de la Commission de la défense nationale afin de mieux cerner l'enveloppe budgétaire nécessaire à cette mesure, afin de dire si les fonds sont disponibles.

Daarenboven zou zij de verantwoordelijke functionaris van het CDSCA willen horen om de sociale moeilijkheden die de militairen in die situatie ondervinden, beter te kunnen beoordelen. De spreekster onderstreept dat zij de sociale zorgen van de militairen deelt.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

*De heer John Spinnewyn (Vlaams Blok)* onderstreept dat hij het voorliggend wetsvoorstel een goed initiatief vindt maar dat het op alle militairen, die de pensioengerechtigde leeftijd naderen, van toepassing zou moeten zijn.

Het wetsvoorstel is op maat gesneden van de militairen die worden getroffen door de geplande terugtrekking uit Duitsland. Maar zoals het nu is geformuleerd, werkt het discriminerend t.o.v. de militairen die destijds wel zijn teruggekeerd uit Duitsland, die daar de nadelen van hebben ondervonden en die nu opnieuw worden getroffen door van deze gunstige maatregel te worden uitgesloten. Hij verwijst hierbij naar de *amendementen nrs 2 en 3 (Doc 50 1386/3)*, die daartoe werden ingediend op respectievelijk het opschrift en op artikel 2.

*De heer Stef Goris (VLD)* steunt het wetsvoorstel ten volle. In verband met het voorstel om de maatregel uit te breiden tot, zo mogelijk, alle militairen, ook hij is daar in principe voorstander van. Doch is enige realiteitszin hier op z'n plaats. Eerst en vooral moeten de budgettaire mogelijkheden er zijn, voorts mag men de werking en de operationaliteit van de krijgsmacht niet in het gedrang brengen, rekening houdend met de vergrijzing binnen het leger en de moeizame recrutering van jongeren en met de herstructurering die zich momenteel voltrekt.

De spreker vraagt tenslotte of de minister kan laten nagaan in hoeverre deze maatregel op een grotere groep van militairen van toepassing zou kunnen zijn, waarbij de voorrang moet uitgaan naar de meest sociaal kwetsbare groepen.

*De heer André Schellens (SP)* treedt de mede-indieners van het wetsvoorstel bij. Hij specificeert dat bij de opmaak van het wetsvoorstel wel degelijk rekening werd gehouden met de mogelijkheid om de maatregel uit te breiden tot grotere groepen van militairen die nadeel zouden ondervinden, in het bijzonder op sociaal en familiaal vlak, van de herstructurering. Doch dit moet o.m. budgettair worden overwogen. Hij onderschrijft dan ook het voorstel van mevrouw Mirella Minne om in de loop van de maand januari van volgend jaar een evaluatie desbetreffend te onderzoeken.

*De heer John Spinnewyn (Vlaams Blok)* meent dat zijn voorstel om de maatregel uit te breiden tot alle mili-

En outre elle aimerait entendre le responsable de l'OCASC afin de mieux apprécier les difficultés sociales que rencontrent les militaires qui sont dans cette situation. L'oratrice souligne qu'elle partage les préoccupations sociales des militaires.

## II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

*M. John Spinnewyn (Vlaams Blok)* souligne que, selon lui, la proposition de loi à l'examen est une bonne initiative, mais qu'elle devrait s'appliquer à tous les militaires proches de l'âge de la retraite.

La proposition de loi a été élaborée sur mesure pour les militaires touchés par le projet de retirer les troupes d'Allemagne. Dans sa formulation actuelle, elle a cependant un effet discriminatoire à l'égard des militaires qui sont déjà rentrés d'Allemagne précédemment, qui ont vécu les inconvénients de ce retour et qui sont une nouvelle fois préjudiciés par le fait d'être exclus de cette mesure favorable. Il renvoie à cet égard aux *amendements nos 2 et 3 (DOC 50 1386/3)*, qui ont été présentés à cet effet et portent respectivement sur l'intitulé et l'article 2.

*M. Stef Goris (VLD)* soutient pleinement la proposition de loi. Sur le principe, il est également partisan d'une extension de la mesure à tous les militaires. Il y a cependant lieu de faire preuve d'un certain sens des réalités. Il faut tout d'abord disposer des moyens budgétaires requis. Dans le contexte du vieillissement des cadres, des difficultés rencontrées dans le recrutement de jeunes et de la restructuration en cours, il faut ensuite veiller à ne pas mettre en péril le fonctionnement et l'opérationnalité des forces armées. L'intervenant demande enfin si le ministre peut faire examiner dans quelle mesure cette disposition pourrait s'appliquer à un plus large groupe de militaires, la priorité devant être accordée aux groupes les plus vulnérables sur le plan social.

*M. André Schellens (SP)* souscrit aux propos des coauteurs de la proposition de loi. Il précise que la proposition de loi a été élaborée en tenant compte de la possibilité d'étendre la mesure à des groupes plus importants de militaires pour lesquels la restructuration entraînerait des inconvénients, en particulier sur le plan social et familial. Cette possibilité doit toutefois être examinée à la lumière de son impact budgétaire. Il fait dès lors sienne la proposition de Mme Mirella Minne de procéder à une évaluation en la matière en janvier prochain.

*M. John Spinnewyn (Vlaams Blok)* estime que sa proposition visant à étendre le bénéfice de cette mesure à

tairen als bijkomend voordeel heeft dat het de zo gevraagde verjonging van de krijgsmacht ten goede komt. In die zin zal hij de amendementen nrs. 2 en 3 zeker aanhouden.

*De minister van Landsverdediging* verheugt zich over de unanimité inzake een bijzonder punctueel en actueel probleem. Hij heeft begrip voor de verzuchtingen van andere groepen van militairen maar hij wenst eerst de voorliggende maatregel te evalueren, bijvoorbeeld in de loop van de maand januari, alvorens ze uit te breiden tot andere categoriën van militairen. Hij verduidelijkt dat hij daarbij oa. rekening zal moeten houden met de problematiek van de recrutering en verjonging van de krijgsmacht.

*De heer Stef Goris (VLD)* treedt de visie van de minister bij, hij meent dat men inderdaad in het voorliggend wetsvoorstel prioritair aandacht moet schenken aan de militairen die worden getroffen door de terugtrekking uit BSD. Daarna kan men desgevallend stapsgewijs, per categorie, verdere maatregelen uitwerken.

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

#### Artikel 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot verdere bespreking en wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 2

Amendement nr. 3 van de heer J. Spinnewyn en L. Sevenhans op § 1 tot weglating van de woorden "in de Bondsrepubliek Duitsland", waarvoor voor de verantwoording wordt verwezen naar de algemene bespreking en naar het gedrukte stuk Doc 50 1386/003, wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

Amendement nr. 1 van de heer A. Schellens c.s., waarvoor voor de verantwoording wordt verwezen naar het gedrukte stuk Doc 50 1386/002, wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 2.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 2.

l'ensemble des militaires présenterait en outre l'avantage de promouvoir le rajeunissement demandé des forces armées. Il maintient dès lors ses amendements n° 2 et 3.

*Le ministre de la Défense* se réjouit de l'unanimité qui se forme autour d'un problème ponctuel et actuel. Il comprend les aspirations des autres groupes de militaires, mais il souhaite évaluer d'abord la mesure à l'examen, par exemple dans le courant du mois de janvier, avant de l'étendre à d'autres catégories de militaires. Il précise qu'il devra notamment tenir compte de la problématique du recrutement et du rajeunissement des forces armées.

*M. Stef Goris (VLD)* partage l'avis du ministre et estime qu'il faut en effet, dans la proposition de loi soumise à la commission, prêter attention en priorité à la situation des militaires confrontés à des problèmes à la suite du retrait des FBA. On pourra ensuite prendre d'autres mesures graduellement, par catégorie.

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

#### Article 1<sup>er</sup>

Cet article ne donne lieu à aucune discussion et est adopté à l'unanimité.

#### Art. 2

L'amendement n° 3 de MM. J. Spinnewyn et L. Sevenhans au § 1<sup>er</sup>, visant à remplacer les mots «aux forces belges en République fédérale d'Allemagne» par les mots «dans les forces armées belges», pour la justification duquel il est renvoyé à la discussion générale et au document imprimé DOC 50 1386/003, est rejeté par 8 voix contre 2.

L'amendement n° 1 de M. A. Schellens et consorts, pour la justification duquel il est renvoyé au document imprimé DOC 50 1386/002, est adopté par 8 voix contre 2.

L'article, ainsi modifié, est adopté par 8 voix contre 2.

## Art. 3 tot 6

Deze artikelen geven geen aanleiding tot verdere bespreking en worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

## Opschrift

Amendement nr. 2 van de heren J. Spinnewyn en L. Sevenhans tot wijziging van het opschrift, waarvoor voor de verantwoording wordt verwezen naar de algemene bespreking en naar het gedrukte stuk DOC 50 1386/003, wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

Het gehele aldus gewijzigde wetsvoorstel wordt eenparig aangenomen.

*De rapporteur,*

Stef GORIS

*De voorzitter a.i.,*

J. LEJEUNE

## Art. 3 à 6

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont successivement adoptés à l'unanimité.

## Intitulé

L'amendement n° 2 de MM. J. Spinnewyn et L. Sevenhans visant à modifier l'intitulé, pour la justification duquel il est renvoyé à la discussion générale et au document imprimé DOC 50 1386/003, est rejeté par 8 voix contre 2.

L'ensemble de la proposition de loi, telle qu'elle a été modifiée, est adopté à l'unanimité.

*Le rapporteur,*

Stef GORIS

*Le président a.i.,*

J. LEJEUNE